

# Pensionamento «Swiss Life Business Premium»

## Informazioni importanti

A partire da quando posso andare in pensione?

Posso scegliere il

- **Pensionamento anticipato**

Posso andare in pensione al più presto all'età di 58 anni. Il pensionamento anticipato è possibile solo se termino o riduco la mia attività lucrativa. Il pensionamento anticipato determina una lacuna nella previdenza, ovvero perdite a livello di prestazioni di vecchiaia. Se il piano di previdenza lo prevede, posso colmare la lacuna effettuando acquisti. Per ulteriori informazioni posso consultare il *promemoria relativo al finanziamento del pensionamento anticipato*.

- **Pensionamento all'età di riferimento**

- La mia età di riferimento è definita nel piano di previdenza. Di regola, l'età di riferimento è di 65 anni sia per le donne che per gli uomini.

- **Pensionamento posticipato**

Se lavoro oltre l'età di riferimento, posso differire la riscossione delle mie prestazioni di vecchiaia. In questo caso, la mia prestazione di vecchiaia sarà erogata una volta cessato il rapporto di lavoro, al più tardi comunque al compimento dei 70 anni. Nel piano di previdenza è stabilito se, durante il differimento del pensionamento, posso continuare anche la previdenza per la vecchiaia (processo di risparmio).

Posso scegliere anche il pensionamento parziale?

È possibile anche andare in pensione a tappe. Tuttavia, posso richiedere solo la parte delle prestazioni di vecchiaia corrispondente alla riduzione del salario annuo. Il primo prelievo parziale deve ammontare almeno al 20% della prestazione di vecchiaia. Se la prestazione di vecchiaia viene riscossa sotto forma di capitale, si applicano, inoltre, delle limitazioni relative al numero di tappe parziali consentito (cfr. sotto).

Di che cosa devo tenere conto in caso di riscossione a tappe delle prestazioni di vecchiaia sotto forma di capitale?

Posso prelevare le mie prestazioni di vecchiaia sotto forma di capitale **al massimo in tre tappe**. Una tappa comprende tutti i prelievi in capitale di vecchiaia effettuati nell'arco di un anno civile. Questa **limitazione si applica a tutti i rapporti di previdenza** per i quali sono assicurata/o nell'ambito del mio rapporto di lavoro (approccio consolidato).

Sono responsabile di informare la fondazione in merito ai prelievi in capitale già effettuati presso altri istituti di previdenza in cui sono assicurata/o nell'ambito del mio rapporto di lavoro.

Quali prestazioni di vecchiaia esistono?

Al pensionamento, le prestazioni di vecchiaia vengono solitamente versate come capitale di vecchiaia unico.

Se previsto dal piano previdenziale, invece del capitale di vecchiaia posso richiedere il versamento di una rendita di vecchiaia. A questo proposito, posso scegliere tra due modelli di rendita:

- **modello di rendita «Standard»**, nel quale sono coassicurate rendite per figli di pensionati e prestazioni per superstiti,
- **modello di rendita «Single»**, in cui non sono state assicurate ulteriori prestazioni (né rendite per figli di pensionati, né prestazioni per superstiti).

Le prestazioni sono contenute nel regolamento di previdenza e nel piano di previdenza. Le prestazioni stimate figurano sul mio certificato di previdenza personale.

Come posso scegliere il tipo di prestazione?

Salvo comunicazione contraria, la prestazione di vecchiaia viene generalmente versata sotto forma di capitale.

Se il mio piano di previdenza prevede la possibilità di riscuotere la prestazione di vecchiaia sotto forma di rendita, posso rilasciare una dichiarazione fino a un mese prima del pensionamento nel caso in cui io desideri percepire la mia prestazione di vecchiaia interamente o parzialmente sotto forma di rendita di vecchiaia. Nella dichiarazione devo comunicare anche il modello di rendita desiderato (cfr. sopra).

Non sussiste alcuna possibilità di scelta se:

## Informazioni importanti

	<ul style="list-style-type: none"><li>• negli ultimi tre anni prima del mio pensionamento ho effettuato acquisti per ottimizzare la mia previdenza. Questi acquisti sono bloccati e vengono sempre convertiti in una rendita di vecchiaia. La parte non bloccata può, in linea di massima, essere prelevata sotto forma di capitale. Tuttavia, in base all'attuale prassi adottata dalle autorità fiscali, ciò comporta di regola l'annullamento della deducibilità fiscale dell'acquisto (con effetto retroattivo).</li><li>• la mia rendita di vecchiaia è inferiore al 10% della rendita semplice minima di vecchiaia dell'AVS. Al posto di questa rendita di vecchiaia viene versata una liquidazione in capitale unica.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• il mio piano previdenziale non prevede la possibilità di riscuotere la prestazione di vecchiaia sotto forma di rendita. L'intera prestazione di vecchiaia (a eccezione degli acquisti effettuati negli ultimi tre anni prima del pensionamento, cfr. sopra), viene versata sotto forma di liquidazione in capitale unica.</li><li>• ho già prelevato la mia prestazione di vecchiaia sotto forma di capitale in più di tre tappe (una tappa comprende tutti i prelievi in capitale di vecchiaia effettuati nell'arco di un anno civile). In questo caso, la prestazione di vecchiaia restante viene versata come rendita di vecchiaia.</li></ul> <p>Per la parte di prestazione che percepisco sotto forma di liquidazione in capitale unica non ho diritto a rendite per figli di pensionati. Inoltre, per questa parte al mio decesso non vengono versate rendite per coniugi, conviventi o orfani. Tutte le prestazioni regolamentari si estinguono al momento della liquidazione in capitale.</p>
Quali sono i documenti da inoltrare in vista del mio pensionamento?	<p>Ordine di pagamento con indicazione delle mie coordinate bancarie o postali. Consenso scritto del mio creditore pignoratizio (se ho costituito in pegno le mie prestazioni).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Se sono sposata/o / in unione domestica registrata</b>, far autenticare la mia firma e anche quella del coniuge / partner registrato. Autenticazione da parte del comune di domicilio o di un notaio</li><li>• <b>Se non sono sposata/o / non sono in unione domestica registrata</b>, inoltrare solo un certificato individuale di stato civile (da richiedere presso il comune di appartenenza).</li></ul> <p>Dichiarare l'eventuale riscossione della rendita (a patto che il mio piano previdenziale preveda la possibilità di percepire la prestazione di vecchiaia sotto forma di rendita).</p>
Come si presenta, a livello fiscale, la situazione al momento del mio pensionamento?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le liquidazioni in capitale sono imponibili a un tasso ridotto, separato dal reddito rimanente. Il comune di domicilio definisce l'ammontare di questa imposta. Per avere informazioni dettagliate al riguardo posso rivolgermi alle autorità fiscali competenti.</li><li>• Se, entro tre anni dopo l'acquisto, viene effettuata una liquidazione in capitale delle prestazioni di vecchiaia, di regola non viene riconosciuta la deducibilità fiscale dell'acquisto nell'ambito dell'imposta sul reddito. Una liquidazione in capitale entro tre anni dopo un acquisto può, pertanto, essere svantaggiosa.</li><li>• I versamenti di rendita sono imponibili al tasso ordinario insieme al reddito rimanente.</li><li>• Se il mio domicilio è all'estero, si applicano le disposizioni relative all'imposta alla fonte.</li></ul>
Cos'altro occorre osservare al momento del pensionamento?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le mie prestazioni di vecchiaia vengono sempre versate in franchi svizzeri.</li><li>• Le regolamentazioni del contratto collettivo di lavoro possono prevedere prestazioni transitorie in caso di pensionamento anticipato. Pertanto, posso richiedere informazioni al mio datore di lavoro.</li><li>• Se vado in pensione anticipatamente, devo continuare a versare contributi AVS. Informazioni al riguardo sono disponibili presso l'ufficio AVS del mio comune di domicilio.</li><li>• Devo disdire per tempo il mio rapporto di lavoro.</li></ul>
Ho ulteriori domande	<ul style="list-style-type: none"><li>• su condizioni per il finanziamento di crediti ipotecari da parte di Swiss Life</li><li>• su possibilità di procedere all'ammortamento indiretto</li><li>• riguardanti la previdenza</li></ul>

---

## Informazioni importanti



### Ulteriori informazioni e consulenza personale

Altre domande? Allora non esitate a contattare la vostra consulente o il vostro consulente:  
[www.swisslife.ch/it/impresescontatto.html](http://www.swisslife.ch/it/impresescontatto.html)



- Swiss Life SA, General-Guisan-Quai 40, Casella postale, 8022 Zurigo, telefono +41 43 284 33 11
- [www.swisslife.ch/impreses](http://www.swisslife.ch/impreses)